

# Auricular inalámbrico estéreo Nokia (HS-12W)

## Guía del usuario

---



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto HS-12W se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0682



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de

comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

La realización de cambios o modificaciones no autorizados en este dispositivo puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9240474/1ª edición ES

# Contenido

---

<b>1. Introducción.....</b>	<b>6</b>
Sistema de transmisión de datos por radio (RDS).....	6
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	6
<b>2. Inicio.....</b>	<b>8</b>
Cargadores y baterías.....	9
Cargar la batería.....	10
Encender y apagar el auricular.....	11
Vincular el auricular a un teléfono compatible.....	11
Desconectar el auricular del teléfono.....	12
Volver a conectar el auricular vinculado al teléfono.....	12
<b>3. Uso básico.....</b>	<b>13</b>
Colocarse los auriculares.....	13
Ajustar el volumen del auricular.....	13
Manejo de las llamadas.....	13
Hacer una llamada.....	13
Responder a una llamada.....	14
Finalizar una llamada.....	15
Silenciar o quitar el silencio del micrófono.....	15
Alternar la llamada entre el teléfono y el auricular.....	15
Escuchar el reproductor de audio.....	15
Escuchar la radio.....	16
Bloquear o desbloquear las teclas.....	17
Ver la hora.....	18
Llamadas perdidas y mensajes recibidos.....	18

Reiniciar el auricular .....	18
<b>4. Información sobre la batería .....</b>	<b>19</b>
<b>Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>20</b>

# 1. Introducción

---

El Auricular inalámbrico estéreo Nokia (HS-12W) le permite hacer y recibir llamadas de teléfono, así como escuchar la radio FM y pistas de música.

Lea detenidamente esta guía del usuario antes de utilizar el auricular. También es conveniente que lea la guía del teléfono, en la que encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga el auricular fuera del alcance de los niños.

## ■ Sistema de transmisión de datos por radio (RDS)

La radio FM del auricular admite la tecnología RDS. El sistema RDS le permite ver el nombre de la emisora de radio seleccionada en la pantalla del auricular. Esta tecnología también mantiene automáticamente sintonizada en el auricular la emisora de radio seleccionada siempre y cuando dicha emisora esté disponible en la localidad en la que se encuentre. Puede que el sistema RDS no funcione con todas las emisoras de radio, ni en todos los países.

## ■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth permite conectar sin cables dispositivos de comunicación compatibles. La conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el auricular queden uno enfrente del otro, pero la distancia máxima entre ambos dispositivos debe ser inferior a 10 metros (30 pies). Se pueden producir

interferencias en la conexión debido a obstrucciones como muros u otros dispositivos electrónicos.

El auricular Bluetooth es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: Headset Profile 1.1, Hands-free Profile 1.0, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0, Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) 1.0 y General Audio/Video Distribution Profile (GAVDP) 1.0. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

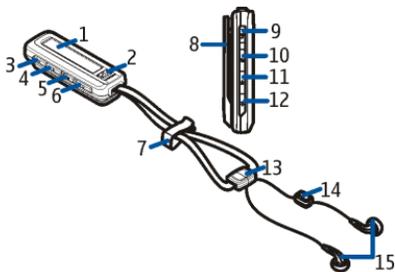
Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

## 2. Inicio

---

El auricular consta de las siguientes piezas:

- Pantalla (1)
- Tecla de llamada/reproducción ▶ | ↶ (2)
- Tecla de reducción del volumen ▣ (3)
- Tecla de aumento del volumen + (4)
- Tecla de encendido ⏻ (5)
- Tecla de parada ■ (6)
- El clip de la correa para el cuello (7) sujeta los hilos de la correa.
- El clip del auricular (8) sujeta el auricular a la ropa.
- Interruptor de bloqueo de teclas ⏹ (9)
- Tecla de música 🎵 (10)
- Tecla de avance rápido ⏩ (11)
- Tecla de rebobinado ⏪ (12)
- El tope de la correa (13) sujeta la correa para el cuello.



- El micrófono (14) recibe su voz. Pulse la tecla del micrófono para responder o finalizar una llamada, o bien para reproducir una pista de música.
- Los auriculares de espuma (15) transmiten la voz de la persona que llama y el sonido de la radio o del reproductor de audio.

Antes de empezar a usar el auricular, es preciso cargar la batería y vincular un teléfono compatible al auricular.



**Nota:** Las piezas del auricular son magnéticas. El auricular puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el auricular al oído si llevan puesto el audífono. Mantenga las tarjetas de crédito y demás soportes magnéticos de almacenamiento alejados del auricular, ya que la información que contienen podría borrarse.

## ■ Cargadores y baterías

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. El Auricular inalámbrico estéreo Nokia (HS-12W) está diseñado para ser utilizado con los cargadores AC-1, ACP-12 y LCH-12.



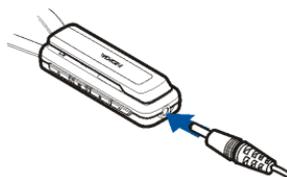
**Aviso:** Utilice únicamente las baterías y cargadores aprobados por Nokia para este equipamiento en concreto. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

## ■ Cargar la batería

Este dispositivo dispone de una batería interna, no extraíble y recargable. No intente extraer la batería del auricular, ya que corre el riesgo de dañarlo.

1. Conecte el cable del cargador al auricular.
2. Conecte el cargador a una toma de pared. El indicador de la batería se mueve por la pantalla durante la carga. La carga completa de la batería puede tardar hasta 2 horas, dependiendo del cargador.
3. Cuando la batería se ha cargado por completo, el indicador de la batería deja de moverse, ■, y se muestra una nota. Desconecte el cargador de la toma de pared y del auricular.



La batería cargada por completo tiene una duración de hasta 8 horas de conversación o más de 200 horas en espera. No obstante, los tiempos de conversación y de espera pueden variar en función del teléfono móvil utilizado, de los productos que usen una conexión Bluetooth, de la configuración y de los estilos de uso, y de los entornos.

Cuando la batería se está agotando, el auricular suena, muestra una nota y el indicador aparece así □.

## ■ Encender y apagar el auricular

Para encender el auricular, mantenga pulsada la tecla de encendido. El auricular suena y muestra el texto Nokia.

Para apagar el auricular, mantenga pulsada la tecla de encendido. El auricular suena.

## ■ Vincular el auricular a un teléfono compatible

1. Encienda el teléfono y el auricular.
2. Active la función Bluetooth del teléfono y configúrelo para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener instrucciones, consulte la guía del usuario de su teléfono.
3. Seleccione el auricular (HS-12W) en la lista de dispositivos encontrados.
4. Introduzca el código de acceso 0000 para vincular y conectar el auricular con el teléfono. Puede que en algunos teléfonos sea necesario hacer la conexión por separado una vez realizada la vinculación. Para obtener más información, consulte la guía del usuario de su teléfono. Sólo es necesario vincular el auricular al teléfono una vez.
5. Si se logra establecer la vinculación,  aparece en la pantalla del auricular y ya puede empezar a utilizarlo.

También puede configurar el teléfono para que se conecte automáticamente con el auricular cuando este último esté encendido. Para ello, en los teléfonos Nokia debe cambiar los valores de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

## Desconectar el auricular del teléfono

Para desconectar el auricular del teléfono (por ejemplo, para conectar el teléfono a otro dispositivo Bluetooth), lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Apague el auricular.
- Desconecte el auricular en el menú Bluetooth del teléfono.
- Coloque el auricular a más de 10 metros (30 pies) del teléfono.

No es necesario eliminar la vinculación con el auricular para desconectarlo.

## Volver a conectar el auricular vinculado al teléfono

Si desea volver a conectar el auricular vinculado al teléfono, encienda el auricular, realice la conexión desde el menú Bluetooth del teléfono, o mantenga pulsada la tecla de llamada/reproducción del auricular hasta que aparezca el texto *Conectando* en la pantalla.

## 3. Uso básico

---

### ■ Colocarse los auriculares

Para lograr un ajuste óptimo de los auriculares, retire los anillos de goma o sustitúyalos por protectores de espuma suaves, lo que le permitirá disfrutar de una mejor calidad de audio. El auricular se entrega con tres pares de protectores de espuma suaves.



**Aviso:** Si utiliza el auricular estéreo, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el auricular estéreo cuando pueda poner en peligro su seguridad.

### ■ Ajustar el volumen del auricular

Pulse la tecla de aumento o reducción del volumen para ajustar el volumen del auricular. Para ajustar el volumen de forma rápida, mantenga pulsada una de estas dos teclas. El nivel del volumen se muestra en la pantalla.

### ■ Manejo de las llamadas

#### Hacer una llamada

Cuando el auricular esté conectado al teléfono, para hacer una llamada utilice el teléfono del modo habitual.

Si su teléfono admite la remaración, pulse dos veces la tecla de llamada/reproducción.

Si su teléfono admite la marcación mediante voz, mantenga pulsada la tecla de llamada/reproducción hasta que  aparezca en la pantalla. Pronuncie la grabación. El teléfono marca el número de teléfono asociado.

La remaración y la marcación mediante voz no están disponibles durante una llamada o mientras escucha música o la radio.

## Responder a una llamada

Al recibir una llamada, suena la señal de llamada seleccionada en el teléfono y en la pantalla aparece  y el nombre de la persona que llama, siempre y cuando su teléfono Nokia admita la transferencia de esta información al auricular. Si no se conoce el nombre de la persona que llama, aparecerá su número de teléfono o el texto *Llamada* en su lugar.

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada/reproducción, pulse la tecla del micrófono, o bien use las teclas del teléfono. Si el teléfono tiene activada la función de respuesta automática, responderá a la llamada automáticamente después de la primera señal.

Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces la tecla de llamada/reproducción.

Si recibe otra llamada durante la llamada en curso, aparecerá  en la pantalla. Para finalizar la primera llamada y responder a la nueva, pulse dos veces la tecla de llamada/reproducción.

## Finalizar una llamada

Para finalizar una llamada, pulse la tecla de llamada/reproducción, pulse la tecla del micrófono, o bien use las teclas del teléfono.

## Silenciar o quitar el silencio del micrófono

Para silenciar o quitar el silencio del micrófono durante una llamada, pulse brevemente la tecla de encendido.

## Alternar la llamada entre el teléfono y el auricular

Para pasar la llamada del auricular al teléfono Nokia compatible y viceversa, mantenga pulsada la tecla de llamada/reproducción del auricular o utilice la función correspondiente del teléfono.

## ■ Escuchar el reproductor de audio

Puede escuchar el reproductor de audio del teléfono o un dispositivo de reproducción de música compatible.

Si recibe una llamada mientras escucha el reproductor, el reproductor efectúa una pausa hasta que finaliza la llamada.



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Para poder usar la tecla de parada, de música, de avance rápido y de rebobinado del auricular, el teléfono debe admitir el perfil Audio Video Remote Control Profile (consulte [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#) en la página 6). Si su teléfono no

admite este perfil, inicie el reproductor de audio del teléfono. Una vez encendido,  aparece en la pantalla.

Para iniciar el reproductor de audio, pulse la tecla de música o utilice la función del reproductor de audio de su teléfono. Para obtener más información, consulte la guía del usuario de su teléfono.

Para reproducir una determinada canción, selecciónela en el reproductor de audio del teléfono.

Para seleccionar la siguiente canción, pulse la tecla de avance rápido. Para seleccionar la canción anterior, pulse la tecla de rebobinado.

Para hacer una pausa en el reproductor de audio, pulse la tecla de parada. Para reiniciarlo, pulse la tecla de llamada/reproducción.

Para parar el reproductor de audio, pulse dos veces la tecla de parada.

## ■ Escuchar la radio

También puede usar la radio FM del auricular sin necesidad de conectarlo a un teléfono.

Si recibe una llamada mientras escucha la radio, la radio se silencia hasta que finaliza la llamada.

Para encender la radio, pulse dos veces la tecla de música. Si el auricular no está conectado al teléfono o está escuchando el reproductor de audio, pulse la tecla de música una vez. Una vez encendida la radio,  aparece en la pantalla.

Para buscar emisoras de radio, mantenga pulsadas las teclas de avance rápido o rebobinado durante breves segundos. Para detener la búsqueda de nuevas

emisoras, pulse la tecla de parada. Para ajustar la sintonización de una emisora localizada, pulse la tecla de avance rápido o la tecla de rebobinado mientras parpadea el número de la emisora en la pantalla.

Para guardar una emisora localizada en la memoria del auricular, pulse la tecla de llamada/reproducción. Puede guardar un máximo de 20 emisoras. La ubicación de memoria de la emisora actual se muestra detrás del indicador . Si guarda una emisora cuando todas las ubicaciones de memoria están ocupadas, la nueva emisora sustituye a la antigua en la primera ubicación de memoria.

Para seleccionar una emisora guardada y escucharla, pulse la tecla de avance rápido o la de rebobinado.

Para apagar el radio, pulse la tecla de música o mantenga pulsada la tecla de parada.

Para borrar una emisora, es preciso restablecer los valores iniciales del auricular. Todas las emisoras guardadas se borrarán.

Para pasar del rango de frecuencias predeterminadas de la radio FM (de 87.5 a 108 MHz) al rango que se utiliza en Japón (de 76 a 90 MHz), mantenga pulsadas las teclas de avance rápido y de rebobinado hasta que aparezca el nuevo rango de frecuencias. El cambio de rango restablece todas las emisoras guardadas.

## ■ Bloquear o desbloquear las teclas

Para bloquear las teclas del auricular, deslice el interruptor de bloqueo de teclas hacia la parte superior del auricular, o bien deslícelo en dirección a la tecla de música para desbloquearlas. Aparecerá una nota y el símbolo . Cuando las teclas

están bloqueadas, se ignoran todas las pulsaciones de las teclas. Si recibe una llamada, las teclas se desbloquean hasta que finaliza la llamada.

## ■ Ver la hora

Cuando el auricular está conectado a un teléfono compatible, el auricular muestra la hora actual en modo de espera si el teléfono admite la transferencia de esta información al auricular. (En modo de espera, el auricular está encendido pero no se usa.) Para ajustar la hora, use la función del reloj del teléfono.

## ■ Llamadas perdidas y mensajes recibidos

En caso de producirse una llamada perdida,  aparece en la pantalla.

 indica que, por lo menos, tiene un mensaje de texto o multimedia no leído y que puede ver en el teléfono.

Recibirá el aviso de nuevos mensajes y llamadas perdidas sólo si su teléfono Nokia admite la transferencia de dicha información al auricular.

## ■ Reiniciar el auricular

Para restablecer los valores iniciales del auricular, mantenga pulsada la tecla de encendido y la tecla de aumento del volumen durante 10 segundos. La pantalla le indica en qué momento ya se ha reiniciado el auricular. Tras la operación, para poder utilizar el auricular es preciso vincularlo con el teléfono.

## 4. Información sobre la batería

---

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

# Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, espere a que se seque por completo antes de sustituirlo.
- No intente extraer la batería del dispositivo.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internas y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos agresivos, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.